

**Zadeva C-391/22**

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe**

**Datum vložitve:**

14. junij 2022

**Predložitveno sodišče:**

Pécsi Törvényszék (županijsko sodišče v Pécsu, Madžarska)

**Datum predložitvene odločbe:**

7. junij 2022

**Tožeča stranka:**

Tüke Busz Közösségi Közlekedési Zrt.

**Tožena stranka:**

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (nacionalna davčna in carinska uprava, direktorat za pritožbe, Madžarska)

---

**Pécsi Törvényszék (županijsko sodišče v Pécsu, Madžarska)**

**Sklep**

[...] (ni prevedeno)

**Tožeča stranka:** Tüke Busz Közösségi Közlekedési Zrt. ([...] (ni prevedeno), Pécs (Madžarska))

[...] (ni prevedeno)

**Tožena stranka:** NAV Fellebbviteli Igazgatósága (nacionalna davčna in carinska uprava, direktorat za pritožbe, Madžarska) ([...] (ni prevedeno) Budimpešta (Madžarska))

[...] (ni prevedeno)

**Predmet spora:** Tožba v upravnem sporu z davčnega področja

[...] (ni prevedeno) [ugotovitve, povezane z nacionalnim postopkovnim pravom]

### Izrek

Sodišče v Pécsu [...] (ni prevedeno) je na podlagi člena 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije začelo postopek predhodnega odločanja pri Sodišču Evropske unije in v predhodno odločanje predložilo naslednje vprašanje:

Ali sta odločba, ki jo je v tej zadevi sprejel Nemzeti Adó- és Vámhivatal (nacionalna davčna in carinska uprava), in praksa tega organa, v skladu s katero „niti kilometrina, potrebna za vzdrževanje sredstev za linijski prevoz potnikov, niti kilometrina, potrebna za oskrbo z gorivom, ne spadata pod linijski prevoz potnikov“, združljiva z določbami Direktive Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije?

[...] (ni prevedeno) [ugotovitve, povezane z nacionalnim postopkovnim pravom]

### Obrazložitev

#### I. Kratak povzetek dejanskega stanja

Tožeča stranka je v obravnavanem obdobju (davčno leto 2017) opravljala dejavnost prevoza potnikov na podlagi pogodbe o izvajanju javne službe. V okviru te dejavnosti je zaprosila za vračilo trošarine za plinsko olje, uporabljeno v komercialne namene. Davčni organ je ugotovil, da je tožeča stranka uveljavljala pravico do vračila trošarine ne le za plinsko olje, ki ga je uporabljala v dejavnosti prevoza potnikov, temveč tudi za plinsko olje, ki ga je uporabljala v dejavnosti zagotavljanja delovanja vozil (popravila, vzdrževanje, oskrbovanje z gorivom). Zato je davčna uprava povečala znesek trošarine za energente za mesece od januarja do decembra 2017 za znesek pobrane trošarine za gorivo, navedeno v tovornih listih, ki se nanašajo na obdobja popravil in vzdrževanja.

Tožena stranka se je v zadevi sklicevala na prejšnje sodne odločbe, kot je navedeno v nadaljevanju.

V okviru prevozne dejavnosti je bila tožeča stranka ponudnik storitev, prejemniki storitev pa so bili potniki.

Pojem opravljanja storitev je v civilnem pravu opredeljen kot delo, ki ga prejemnik lahko zahteva od ponudnika oziroma ki ga je ponudnik dolžan opraviti na podlagi pogodbe.

Opravljanje storitev je pravno razmerje med ponudnikom in prejemnikom. Ponudnik opravlja dejavnost v korist prejemnika v zameno za plačilo, ki je povezano z opravljeno storitvijo. Tožeča stranka je bila dolžna zagotoviti storitev prevoza potnikov, prejemniki storitve pa so bili potniki, ki so uporabljali storitev, zato je opravljanje storitve in z njo povezanih pomožnih storitev mogoče razlagati le v povezavi s temi osebami. Kot pomožne storitve se lahko štejejo samo dejavnosti, ki jih zajema glavna obveznost, na primer klimatizacija ali ogrevanje. Vključujejo na primer tudi prevoz prtljage, psov ali koles. Vsem je skupno, da jih nudi ponudnik storitve, torej tožeča stranka, da je oseba, ki ji je storitev namenjena, prejemnik, torej potniki, in da se pomožna storitev lahko opravi proti plačilu (na primer prevoz psov, koles, prtljage je treba plačati posebej).

Vendar pa popravilo in vzdrževanje avtobusov ne moreta spadati na to področje. Potnik, prejemnik storitve, ni subjekt tega zadnjega pravnega razmerja, saj se zadevna dejavnost ne izvaja v razmerju med njim in ponudnikom, torej tožečo stranko. S to dejavnostjo (popravilo in vzdrževanje) tožeča stranka zagotavlja enega od bistvenih pogojev za svoje poslovanje in ni ponudnik te storitve, temveč njen prejemnik. Potniki nikakor niso del te obveznosti, še manj pa je mogoče trditi, da obstaja plačilo, torej da morajo potniki tožeči stranki plačati stroške popravil in vzdrževanja v smislu, da lahko tožeča stranka kot ponudnik storitev te stroške izrecno zaračuna potnikom.

Glede na navedeno je torej praksa davčnega organa taka, da ima ponudnik storitev pravico do odbitka trošarine za nekatere vrste prevoza, ne pa za vožnje, opravljene zaradi vzdrževanja avtobusov, odprave tehničnih težav ali oskrbe z gorivom.

Iz zgoraj navedenih razlogov je tožena stranka v svoji odločbi ugotovila, da je bil zahtevek tožeče stranke za vračilo trošarine za vožnje, opravljene zaradi popravila in vzdrževanja, nezakonit.

## **II. Upoštevna nacionalna zakonodaja**

A jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 2003. évi CXXVII. törvény (zakon CXXVII iz leta 2003 o trošarinah in posebnih pravilih za distribucijo trošarinskega blaga; v nadaljevanju: prejšnji zakon o trošarinah) v členu 7 določa, da v tem zakonu:

51. plinsko olje, uporabljeno v komercialne namene, pomeni plinsko olje iz člena 52(1)(d), ki se uporablja za:

- (a) prevoz blaga za najem ali plačilo ali za lasten račun z motornimi vozili ali tovornjaki s prikolico (cestni vlačilec), namenjenimi izključno cestnemu prevozu blaga ter z najvišjo dovoljeno bruto skupno težo, ki ni manjša od 7,5 ton;

- (b) prevoz potnikov, bodisi linijski bodisi izredni, z motornimi vozili kategorije M2 ali M3, kot so opredeljena v ministrski uredbi o tehničnem pregledu cestnih vozil.

A jövedéki adóról szóló 2016. évi LXVIII. törvény (zakon LXVIII iz leta 2016 o trošarinah; v nadaljevanju: novi zakon o trošarinah) v členu 3(2) določa, da v zvezi z obdavčitvijo energentov za namene tega zakona:

21. plinsko olje, uporabljeno v komercialne namene, pomeni plinsko olje, ki se uporablja za:

- (a) prevoz blaga za najem ali plačilo ali za lasten račun z motornimi vozili ali tovornjaki s prikolico (cestni vlačilec), namenjenimi izključno cestnemu prevozu blaga ter z najvišjo dovoljeno bruto skupno težo, ki ni manjša od 7,5 ton;
- (b) prevoz potnikov, bodisi linijski bodisi izredni, z motornimi vozili kategorije M2 ali M3, kot so opredeljena v ministrski uredbi o tehničnem pregledu cestnih vozil.

V skladu s členom 113(3) novega zakona o trošarinah so osebe, ki v mestnem in medkrajevnem prometu upravljajo avtobuse kategorij M2 in M3, kot so opredeljeni v ministrski uredbi o tehničnem pregledu cestnih vozil, upravičene do vračila davka na zemeljski plin, porabljen za to dejavnost.

A személyszállítási szolgáltatásokról szóló 2012. évi XLI. törvény (zakon XLI iz leta 2012 o storitvah potniškega prevoza; v nadaljevanju: zakon o storitvah potniškega prevoza) v členu 2, točka 29, opredeljuje storitev javnega potniškega prevoza kot storitev potniškega prevoza, ki se opravlja na podlagi pogodbe o izvajanju javne službe v skladu z določbami člena 2(a) Uredbe (ES) št. 1370/2007.

V skladu s členom 2, točka 30, zakona o storitvah potniškega prevoza pomeni storitev potniškega prevoza prevoz potnikov z enim od vozil, določenih v navedenem zakonu, na podlagi pogodbe in za plačilo, skupaj s pomožnimi storitvami.

V skladu s členom 152(h) novega zakona o trošarinah je namen novega zakona prenesti naslednji akt Unije: Izvedbeni sklep Komisije z dne 20. aprila 2012 o uporabi določb o nadzoru in gibanju Direktive Sveta 2008/118/ES za nekatere dodatke v skladu s členom 20(2) Direktive Sveta 2003/96/ES (2012/209/EU).

### **III. Zadevno pravo Unije**

Uredba (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 1107/70 (kakor je bila

spremenjena z Uredbo (EU) 2016/2338 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016), člen 2(a) in (e):

„V tej uredbi:

- (a) ‚javni potniški prevoz‘ pomeni storitve potniškega prevoza v splošnem gospodarskem pomenu, ki so javnosti na voljo stalno in brez diskriminacije;
- (e) ‚obveznost javne službe‘ pomeni zahtevo, opredeljeno ali določeno s strani pristojnega organa, da se zagotovijo storitve javnega potniškega prevoza v splošnem interesu, ki jih izvajalec, če bi upošteval svoje poslovne interese, ne bi opravljal ali jih ne bi opravljal v istem obsegu ali pod istimi pogoji brez plačila“.

V skladu s členom 4(1)(a) iste uredbe pogodbe o izvajanju javne službe in splošna pravila jasno določajo obveznosti javne službe za storitve javnega železniškega potniškega prevoza, ki so opredeljene v tej uredbi in specificirane v skladu s členom 2a te uredbe ter jih mora izvajalec javne službe izpolniti, in zadevna geografska območja.

Člen 7 Direktive 2003/96 opredeljuje pojem plinskega olja:

„3. ‚Plinsko olje, ki se uporablja kot pogonsko gorivo‘, pomeni plinsko olje, ki se uporablja kot pogonsko gorivo za naslednje namene:

[...]

- (b) prevoz potnikov, bodisi linijski bodisi izredni, z motornimi vozili kategorije M2 ali M3, kakor jih določa Direktiva Sveta 70/156/EGS z dne 6. februarja 1970 o prilagajanju zakonodaje držav članic v zvezi s homologacijo motornih in priklopnih vozil.“

#### **IV. Okoliščine in razlogi, ki upravičujejo začetek postopka predhodnega odločanja**

Tožeča stranka je predlagala, naj se vloži predlog za sprejetje predhodne odločbe, pri čemer je navedla, da ni uspela najti nobene sodbe Sodišča Evropske unije, ki bi olajšala pravno razlago. Zato je predlagala, naj predložitveno sodišče začne navedeni postopek, da se odpravi pravna negotovost glede razlage izrazov v predpisu. Drugi razlog za začetek navedenega postopka je po njenem mnenju tudi ta, da kolikor ji je znano, vsa madžarska podjetja za cestni potniški promet (vključno s podjetji v državni lasti) brez izjeme pri izpolnjevanju svojih davčnih obveznosti ravnavajo enako kot ona, zaradi česar je celoten sektor glede tega vprašanja v negotovosti. Sklicujoč se na člen 113(3) novega zakona o trošarinah navaja, da ta določba omogoča vračilo trošarine za plin, ki ga uporabljajo avtobusi, ki med opravljanjem svoje dejavnosti (torej ne le med prevozom

potnikov) vozijo na zemeljski plin, in da zato ne bi bilo upravičeno sprejeti drugačnega pravila za vračilo trošarine za plinsko olje.

[...] (ni prevedeno) [ugotovitve, povezane z nacionalnim postopkovnim pravom]

Pécs, 7. junij 2022.

[...] (ni prevedeno)

[podpis]

DELOVNI DOKUMENT